

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 29 mai

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, Lévesque, David, Gallery, Mount et O'Connell.

1.—*Résolu*: Attendu que la municipalité de la Côte des Neiges a été annexée à la Ville et constitue maintenant le quartier Mont-Royal; et attendu que le nombre d'inspecteurs sanitaires est insuffisant pour permettre à l'un d'eux de s'occuper du nouveau quartier; que soit présenté au Conseil un rapport demandant un crédit de \$360 pour permettre à cette Commission de nommer un inspecteur pour cette partie de la Ville.

2.—*Résolu*: De se procurer un livre de présence pour être mis sous la garde du surintendant Durocher, dans lequel les employés du service de l'Hygiène seront obligés d'inscrire chaque jour l'heure de leur arrivée au bureau et celui de leur départ.

3.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant, vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, qu'un égout public soit construit dans la rue Papineau, à partir de l'égout actuel vers le Nord jusqu'à la rue Bélanger, conformément aux dispositions de l'article 544 de 62 Vict., chap. 58.

4.—*Résolu*: Que M. Bisaillon soit promu inspecteur sanitaire de première classe en remplacement de M. E.-E. Bernard.

5.—*Résolu*: De nommer M. D. Bourdon désinfecteur; et de lui allouer les \$25 par mois, pour entretien d'un cheval, maintenant payés au désinfecteur Vandandaigne, incapable de travailler à cause de maladie.

6.—*Résolu*: De prier le Médecin Officier de Santé de faire rapport à la prochaine assemblée au sujet des officiers Vandandaigne et Benoit qui sont malades depuis les neuf derniers mois, afin de savoir à quelle date ils seront probablement rétablis et pourront reprendre leur poste.

7.—Le Médecin Officier de Santé soumet une lettre du trésorier de la Ville, attirant l'attention de la Commission sur le fait que l'inspecteur J.-A. Catellier ne s'est pas conformé au règlement de la Ville qui oblige les employés à résider dans les limites de la Ville.

Soumise une lettre de l'inspecteur Catellier, déclarant qu'il résidera dans la Ville sous peu.

Résolu: Que les employés de ce service soient notifiés que ceux qui ne résident pas dans la Ville, et qui ne payent pas de taxes à la Ville, sont requis de se conformer à la règle du Conseil qui les oblige à résider dans les limites de la Ville.

8.—*Résolu*: Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, qu'il soit autorisé à dépenser un montant de \$90 pour l'achat de deux machines pour éprouver les drains.

9.—Soumis un rapport de l'ingénieur sanitaire, déclarant que l'installation du système d'appareils pour l'essai de la plomberie dans le musée sanitaire entraînera plus de dépense qu'on ne s'y attendait tout d'abord. Il a fallu dépenser \$125 de plus. On pourrait opérer le virement d'un montant de \$75, du crédit affecté aux réparations et à l'entretien des bains publics, et \$50 du crédit affecté à l'essai de nouvelles machines.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant la permission d'opérer lesdits virements de crédits, pourvu que la qualité et le coût de l'ouvrage soient approuvés par M. l'échevin O'Connell.

10.—*Résolu*: Que soit recommandé à la Commission des Finances d'accorder une gratification de \$83.30 à M. L.-A.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 29th of May.

Present: Aldermen Dagenais, chairman, Marin, Lévesque, David, Gallery, Mount and O'Connell.

1.—*Resolved*: Whereas the municipality of Côte-des-Neiges has been annexed to the City and now forms Mount-Royal ward; and whereas the present number of sanitary inspectors is not sufficient to allow of one being spared to attend to the new ward, that a report be made to Council asking for an appropriation of \$360 to enable this Committee to appoint an inspector for the said part of the City.

2.—*Resolved*: That a time-book be provided, to be kept in the custody of superintendent Durocher, in which the employees of the Health Department shall be obliged to inscribe, daily, the hour they arrive for work and the hour they leave.

3.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that, in view of the report of the Sanitary Engineer, that a public sewer be laid in Papineau street from the existing sewer northwards to Belanger street, in accordance with the provisions of Art. 544 of 62 Vict., Chap. 58.

4.—*Resolved*: That Mr. Bisaillon be promoted to the first class as sanitary inspector, in place of Mr. E.-E. Bernard.

5.—*Resolved*: That Mr. D. Bourdon be appointed disinfecter; and that he be allowed the \$25. per month for horsekeep now paid disinfecter Vandandaigne, incapacitated from work through illness.

6.—*Resolved*: That the Medical Officer of Health be instructed to report, at next meeting, as to whether officers Vandandaigne and Benoit, who have been ill for some nine months past, are likely to recover and, if so, when they are likely to be able to resume their duties.

7.—The Medical Officer of Health submitted letter from the City Treasurer drawing attention to the fact that inspector J. A. Catellier had not complied with the rule of Council requiring employees to reside within the City limits.

Submitted letter from Inspector Catellier stating that he would take up his residence in the city shortly.

Resolved: That the employees of the department be notified that those who do not live in the City, and do not pay taxes to the City, are required to conform to the rule of Council requiring them to reside within the City limits.

8.—*Resolved*: That in view of the report of the Sanitary Engineer, now before the meeting, he be authorized to spend the sum of \$90 for the purchase of two drain testing machines.

9.—Submitted report from the Sanitary Engineer stating that the installation of the system for testing plumbing apparatus in the sanitary museum, will entail more expense than was at first thought. \$125.00 extra was needed. \$75 might be varied from the appropriation for "repairs and maintenance of public baths" and \$50 from the appropriation "for new testing machines".

Resolved: That a report be made to Council asking permission to make the said variations of appropriations, provided that the quality of the work, and the cost are approved of by Alderman O'Connell.

10.—*Resolved*: That the Finance Committee be recommended to grant an indemnity of \$83.30 to Mr. L.-A. La-